الأمم المتحدة
A/RES/67/90

Distr.: General
14 January 2013

الجمعية العامة

الدورة السابعة والستون
البند ٧٧ من جدول الأعمال

قرار اتخذته الجمعية العامة في ١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

[بناء على تقرير اللجنة السادسة (*A/67/465*)]

٦٧/٩٠ - توصيات لمساعدة مؤسسات التحكيم وغيرها من الهيئات المهتمة فيما يخص التحكيم بمقتضى قواعد التحكيم للجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي بصيغتها المنقحة في عام ٢٠١٠

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قرارها ٢٢٠٥ (د - ٢١) المؤرخ ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٦ الذي أنشأت بموجبه لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي بهدف تشجيع التنسيق والتوحيد التدريجيين للقانون التجاري الدولي لمصلحة جميع الشعوب، ولا سيما شعوب البلدان النامية،

وإذ تشير أيضا إلى قراريها ٣١/٩٨ المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٦ و ٦٥/٢٢ المؤرخ ٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ اللذين أوصت فيهما باستخدام قواعد التحكيم للجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي[(١)]،

وإذ تنوه بقيمة التحكيم بصفته وسيلة لتسوية المنازعات التي قد تنشأ في سياق العلاقات التجارية الدولية،

وإذ تلاحظ أن قواعد التحكيم معترف بها باعتبارها نصا ناجحا للغاية وأنها تستخدم في ظروف مختلفة للغاية تشمل منازعات متنوعة، بما فيها المنازعات بين الأطراف التجارية في القطاع الخاص والمنازعات بين المستثمرين والدولة والمنازعات بين دولة وأخرى والمنازعات التجارية التي تديرها مؤسسات التحكيم، في جميع أنحاء العالم،

---

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الحادية والثلاثون، الملحق رقم ١٧ (A/31/17)، الفصل الخامس، الفرع جيم؛ والمرجع نفسه، الدورة الخامسة والستون، الملحق رقم ١٧ (A/65/17)، المرفق الأول.

12-48398

الرجاء إعادة الاستعمال

وإذ تدرك قيمة التوصيات التي صدرت في عام ١٩٨٢ لمساعدة مؤسسات التحكيم وغيرها من الهيئات المهتمة فيما يخص التحكيم بمقتضى قواعد التحكيم بصيغتها المعتمدة في عام ١٩٧٦[٢]،

وإذ تدرك أيضا ضرورة إصدار توصيات محدثة فيما يتعلق بمساعدة مؤسسات التحكيم وغيرها من الهيئات المهتمة فيما يخص التحكيم بمقتضى قواعد التحكيم بصيغتها المنقحة في عام ٢٠١٠،

وإذ تعتقد أن إصدار توصيات محدثة لمساعدة مؤسسات التحكيم وغيرها من الهيئات المهتمة فيما يخص التحكيم بمقتضى قواعد التحكيم بصيغتها المنقحة في عام ٢٠١٠ سيزيد كفاءة التحكيم بمقتضى تلك القواعد بقدر كبير،

وإذ تلاحظ أن إعداد توصيات في عام ٢٠١٢ لمساعدة مؤسسات التحكيم وغيرها من الهيئات المهتمة فيما يخص التحكيم بمقتضى قواعد التحكيم بصيغتها المنقحة في عام ٢٠١٠ كان موضوع مداولات ومشاورات مستفيضة مع الحكومات ومؤسسات التحكيم والهيئات المهتمة،

واقتناعا منها بأن التوصيات بصيغتها التي اعتمدتها اللجنة في دورتها الخامسة والأربعين[٣] مقبولة لدى مؤسسات التحكيم وغيرها من الهيئات المهتمة في البلدان على اختلاف نظمها القانونية والاجتماعية والاقتصادية ويمكن أن تسهم بقدر كبير في إرساء إطار قانوني منسق لتسوية المنازعات التجارية الدولية على نحو يتسم بالعدالة والكفاءة وفي تهيئة علاقات اقتصادية دولية ودية،

١ - **تعرب عن تقديرها** للجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي لصوغها التوصيات الرامية إلى مساعدة مؤسسات التحكيم وغيرها من الهيئات المهتمة فيما يخص التحكيم بمقتضى قواعد التحكيم بصيغتها المنقحة في عام ٢٠١٠[٣] ولاعتمادها تلك التوصيات؛

٢ - **توصي** بالاستعانة بالتوصيات في تسوية المنازعات التي تنشأ في سياق العلاقات التجارية الدولية؛

---

(٢) المرجع نفسه، الدورة السابعة والثلاثون، الملحق رقم ١٧ (A/37/17)، المرفق الأول.

(٣) المرجع نفسه، الدورة السابعة والستون، الملحق رقم ١٧ (A/67/17)، المرفق الأول.

٣ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يحيل التوصيات على نطاق واسع إلى الحكومات وأن يدعوها إلى إتاحة تلك التوصيات لمؤسسات التحكيم وغيرها من الهيئات المهتمة حتى تصبح معروفة ومتاحة على نطاق واسع؛

٤ - **تطلب أيضا** إلى الأمين العام أن ينشر التوصيات، بطرق منها الوسائل الإلكترونية، وأن يبذل قصاراه لكفالة ذيوعها وإتاحتها عموما.

الجلسة العامة ٥٦
١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢